

## Grußworte des neuen Bürgermeisters

### Stephan Cranen will vermittelnd agieren und nach Lösungen suchen



Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, seit dem 01.10.2022 bin ich Bürgermeister unserer wunderschönen Gemeinde. Große Herausforderungen kommen auch auf unsere Gemeinde zu, sei es durch die momentane Energiekrise oder die stetige Zuteilung von Flüchtlingen, die versorgt werden müssen und vieles mehr.

Ein Schriftsteller hat einmal gesagt, dass eine positive Einstellung zu lösbaren Problemen bereits der halbe Erfolg ist.

Ich glaube an das Potenzial unserer Gemeinde und bin voller Ideen und Tatendrang. Seit meiner Wahl erlebe ich, dass egal in

welchem Themenfeld, alle Beteiligten aus Verwaltung, Politik und Bürgerinnen und Bürger an einem Strang ziehen. Ihr entgegengebrachtes Vertrauen in meine Person ist Ansporn und Antrieb für mich, dies zu erhalten und zu fördern.

Sicherlich wird nicht alles was ich mir vorstelle, umgehend realisiert werden können. Manches wird im Hinblick auf die Vielzahl der Problemstellungen nach Priorität abgearbeitet werden müssen. Durch zahlreiche Gespräche vor und nach meiner Wahl fühle ich mich jedoch bestärkt, dass ich vermittelnd agieren kann und Lösungen möglich sind. Jetzt gilt es zu handeln und anzupacken.

Herzlichst

Ihr **Stephan Cranen**  
Bürgermeister

## 38. Hürtgenwaldmarsch am 2. und 3. September 2022

### Neuausrichtung der Veranstaltung

Auch in diesem Jahr hat der Hürtgenwaldmarsch mit einer Reihe von internationalen Gästen stattgefunden. Nachdem die Veranstaltung in ihrem alten Gewand nicht mehr den Zeitgeist der Bundeswehr traf wurde durch das Landeskommmando NRW als zuständige Abteilung ein neues Rahmenprogramm aufgestellt, welches in den zukünftigen Jahren weiterentwickelt werden soll.

Insbesondere der historische Kontext spielt hier eine besondere Bedeutung. Mit den Ausstellungen und den Vorträgen sollen der Öffentlichkeit Hintergründe vermittelt und nähergebracht werden.



In Gesprächen kann dann der Austausch erfolgen: Geschehenes einordnen, Gegenwärtiges verstehen.

Der neue Bürgermeister Stephan Cranen fand bereits am Freitagabend bei der Gedenkfeier auf der Kriegsgräberstätte in Hürtgen



die richtigen Worte. Der seit 75 Jahren andauernde Friede in Europa ist zurzeit in einem Maße in Gefahr, die besorgniserregend ist. Für den Erhalt des Friedens muss somit auch jeden Tag aufs Neue gearbeitet werden.

Fotos: Landeskommmando NRW

## Preisverleihung Bundeswehr und Gesellschaft

Festakt am 14. September 2022 im Verteidigungsministerium in Berlin

Am 14.09.2022 hat Verteidigungsministerin Christine Lambrecht zum achten Mal den Preis "Bundeswehr und Gesellschaft" in Berlin verliehen.

Herr Stephan Cranen hat diesen Preis in Begleitung von Abteilungsleiter Frank Heidbüchel für unsere Gemeinde entgegengenommen.



*v.l.n.r. Stephan Cranen, Hauptgeschäftsführer des Deutschen Städte- und Gemeindebundes Dr. Gerd Landsberg, Ministerin Christine Lambrecht*

Hürtgenwald wurde dafür ausgezeichnet, dass im Kontext der Erinnerungskultur



*v.l.n.r. Abteilungsleiter Frank Heidbüchel, Verteidigungsministerin Christine Lambrecht, Frank Böllhoff vom Landeskommmando NRW, Stephan Cranen*

und neuen Konzeption des Hürtgenwaldmarsches mit Bildungs- und Kulturangeboten die Gemeinde sowie die örtliche Bevölkerung und ansässigen Vereine

sich hierbei aktiv einbringen. Neben der Preisskulptur und der Urkunde hat die Gemeinde ein Preisgeld in Höhe von 2.500 Euro erhalten.

## Verabschiedung

... vom ehemaligen Ortsvorsteher Karsten Pelzer aus Bergstein



Im Rahmen der 17. Sitzung des Rates der Gemeinde Hürtgenwald am 08.09.2022 wurde Karsten Pelzer, der Ende Mai aus persönlichen Gründen von seinem Amt als Ortsvorsteher der Ortschaften Bergstein und Zerkall zurückgetreten war, verabschiedet.

Der zweite stellvertretende Bürgermeister Patrick Kremer (links) dankt Herrn Pelzer in einer kurzweiligen Aussprache für sein ehrenamtliches Engagement zum Wohle der Gemeinde Hürtgenwald und wünscht ihm alles Gute für die Zukunft.

Im Anschluss bedankt sich Herr Pelzer für die positiven Worte und dankt den politischen Vertretern sowie den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der Verwaltung für die gute Zusammenarbeit in der Vergangenheit.

## Bürgersprechstunde

Stephan Cranen lädt dazu ein

Mir ist es ein besonderes Anliegen für die Hürtgenwalder Bürgerinnen und Bürger stets ein offenes Ohr zu haben.

Um Ihnen die Möglichkeit zu bieten, mit mir ein persönliches Gespräch zu führen, biete ich zukünftig regelmäßig Bürgersprechstunden an.

Die erste Bürgersprechstunde findet **am 27.10.2022 in der Zeit von 16 – 18 Uhr** statt. Um vorherige telefonische Anmeldung beim Vorzimmer unter Tel. 02429/309-59 wird gebeten.

Ihr **Stephan Cranen**  
Bürgermeister

## Rathaus geschlossen

... am 31. Oktober 2022

Am Montag, 31.10.2022, ist das Rathaus der Gemeinde ganztägig geschlossen.

## Informationen aus dem Steueramt

### Hundesteuer

Wie nahezu alle Städte und Gemeinden in Deutschland, erhebt die Gemeinde Hürtgenwald eine jährliche Hundesteuer. Dieses setzt jedoch voraus, dass alle „Vierbeiner“ vom Hundehalter bei der Gemeindeverwaltung zur Hundesteuer angemeldet werden. Die Hundesteuersätze können der aktuellen Hundesteuersatzung der Gemeinde Hürtgenwald auf der Internetseite [www.huertgenwald.de](http://www.huertgenwald.de) entnommen werden. Hat der Hund ein Gewicht von mind. 20 kg oder eine Widerristhöhe von mind. 40 cm erreicht, muss er zusätzlich gem. Landeshundegesetz NRW beim Ordnungsamt gemeldet werden. Auf der Internetseite befinden sich die erforderlichen Formulare. Leider musste in zurückliegender Zeit festgestellt werden, dass nicht alle Hundehalter der Pflicht zur Anmeldung ihrer Hunde nachgekommen sind. In letz-

ter Zeit mehren sich Hinweise aus der Bevölkerung über nicht angemeldete Hunde. Im Zuge der Steuergerechtigkeit ist eine Anmeldung aller Hunde verpflichtend! Dies ist gerade auch im Sinne der Hundehalter, die ihre Hunde korrekt angemeldet haben.

Wer vorsätzlich oder leichtfertig als Hundehalter einen Hund nicht oder nicht rechtzeitig anmeldet sowie falsche Angaben macht, begeht nach § 9 der Hundesteuersatzung der Gemeinde Hürtgenwald eine Ordnungswidrigkeit. Eine solche Ordnungswidrigkeit kann, zusätzlich zur rückwirkenden Hundesteuerfestsetzung, mit einem Bußgeld geahndet werden.

Daher wird jedem Hundehalter empfohlen, die Tiere schnellstens anzumelden. Bei Rückfragen, kontaktieren Sie gerne die Mitarbeiterinnen des Steueramtes.

## Kreis Düren berät in Hürtgenwald

### Gesetzliche Betreuung und Vorsorgevollmacht

**Kreis Düren:** Die Beratungsstelle des Kreises Düren bietet regelmäßig Sprechstunden zur gesetzlichen Betreuung, Vorsorgevollmacht und Patientenverfügung in den Räumlichkeiten des Rathauses an.

Sandra Engel, Mitarbeiterin der Beratungsstelle des Kreises Düren, berät sie dazu und zu allen Fragen rund um die gesetzliche Betreuung gern, und zwar vertraulich, neutral und kostenlos, denn einige formale Besonderheiten gibt es

bei der Vorsorge zu beachten. Eine Anmeldung ist erforderlich.

#### Beratungsort:

Rathaus Hürtgenwald  
August-Scholl-Straße 5  
52393 Hürtgenwald

**Anmeldung bitte** unter Tel. 02429/309-73.  
**Der letzte Termin für das Jahr 2022:**

03.11.2022, donnerstags in der Zeit von 10.00 bis 12.00 Uhr.

## Pflegeberatung vor Ort

### Informationen durch den Kreis Düren

Der Kreis Düren bietet auch im Jahr 2022 die „Pflegeberatung vor Ort“ im Rathaus der Gemeinde Hürtgenwald an.

Frau Fuchs oder Frau Trimborn, Pflegesachverständige des Kreissozialamtes Düren, beraten Pflegebedürftige und deren Angehörige zur Unterstützung und Pflegeangeboten.

Die Pflegeberatung gibt Information zum Pflegeangebot im Kreis Düren und der Gemeinde Hürtgenwald, zur Beratungsleistungen im konkreten Pflegefall sowie Finanzierungsmöglichkeiten, Unterstüt-

zung bei der Auswahl geeigneter Pflegeanbieter usw. Die Beratung ist vertraulich, neutral und kostenlos.

Alle Menschen, die Interesse an einer Pflegeberatung haben, können bei Frau Görgen unter Telefon 02429/309-73 einen Termin vereinbaren.

**Die letzten beiden Termine in diesem Jahr finden statt am:**

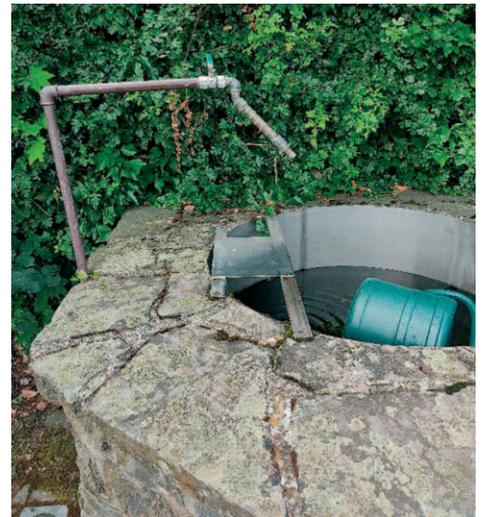
08.11.2022 und 06.12.2022

jeweils in der Zeit von 8.30 Uhr bis 11.15 Uhr.

## Wasserabstellen

### ... auf den Friedhöfen

Wie in jedem Jahr wird das Wasser auf den gemeindlichen Friedhöfen kurz vor Allerheiligen (ca. 43. KW 2022) aufgrund der zu erwartenden Frostzeit abgestellt.



Das Anstellen des Wassers erfolgt wieder kurz vor Ostern 2023 (ca. 14. KW 2023) – nach dem voraussichtlichen Ende der Frostzeit.

Sollte die Frostzeit früher einsetzen bzw. länger andauern als oben angegeben, so kann es noch zu Änderungen beim Ab-/ bzw. Anstellen des Wassers kommen.

Foto: Gemeinde Hürtgenwald

## Kreisjugendamt Düren

### Sprechstunde

Haben Sie Fragen zur Erziehung, Trennung/Scheidung, Umgangsregelung, Schwangerschaft, Sorgerecht oder weitere Fragen rund um die Familie? Die Mitarbeiter\*innen des Kreisjugendamtes Düren stehen Ihnen zu folgenden Zeiten als Ansprechpartner\*innen zur Verfügung:

jeden Donnerstag von 14.00 – 15.30 Uhr im Rathaus der Gemeinde Hürtgenwald in Raum 125, Tel. 02429/309-26.

Sollten Sie außerhalb der vorgenannten Sprechzeiten Kontakt zum Jugendamt aufnehmen wollen, wenden Sie sich bitte zwecks Terminvereinbarung an das Familienbüro in der Kreisverwaltung Düren Tel. 02421/221051000 oder per Email an: [amt51@kreis-dueren.de](mailto:amt51@kreis-dueren.de).

## St. Martins Umzüge in der Gemeinde

### Brauchtumfeiern mit Reitern und Martinsfeuern

#### Bergstein:

Dienstag, den 08.11.2022  
17:30 Uhr ab Kirche

Gang zum Feuer auf dem „Helmut-Rösseler-Platz“ und Feier im Dorfgemeinschaftshaus

#### Vossenack:

Mittwoch, den 09.11.2022, 17.00 Uhr  
Grundschule, Treff: Parkplatz Freibad,  
17.30 Uhr Wortgottesdienst in der Kirche

#### Kleinhau:

Donnerstag, den 10.11.2022, 18.00 Uhr,  
ab Schulzentrum

#### Hürtgen:

Donnerstag, den 10.11.2022, 18.00 Uhr,  
ab Dorfplatz mit Gang zum Feuer am  
Schützenheim

#### Großhau:

Freitag, den 11.11.2022, 18.00 Uhr,  
Kirche anschließend Gang zum Feuer

**Weitere Infos** gibt es bei Frau Mertens  
(Telefon 02429/379644)

#### Gey:

Donnerstag, den 10.11.2022, 18:00 Uhr,  
Treffen in Kirche für die Ortsteile Gey,  
Straß, Horm und Schafberg anschließend

#### Brandenberg:

Freitag, den 11.11.2022, 17:30 Uhr,  
ab Bürgerhaus

## Sammlung Kriegsgräberfürsorge

### Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V. sammelt vom 15.10. – 30.11.2022

In der Zeit vom 15.10. bis 30.11.2022 wird in der Gemeinde Hürtgenwald durch verschiedene Vereine die Sammlung des Volksbundes Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V. durchgeführt.

Das geht nur mit Ihrer Hilfe und durch Ihr Engagement!

Bitte helfen Sie, die deutschen Kriegsgräber als Mahnung zum Frieden zu erhalten.

Der 1919 ins Leben gerufene Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V. erhält 2,7 Millionen Kriegsgräber auf 833 Kriegsgräberstätten in 46 Ländern Europas und in Nordafrika. Seit dem Zerfall der Sowjetunion 1991 wurden die Gebeine von über 900.000 Kriegstoten in Ost-, Mittel- und Südosteuropa aufgefunden, geborgen und auf 82 großen Sammelriedhöfen des Volksbundes eingebettet.

Bürgermeister Stephan Cranen bittet die Bevölkerung herzlich, den Einsatz der Sammler für diesen guten Zweck durch eine angemessene Spende zu belohnen.

Des Weiteren besteht jetzt auch die Möglichkeit, online zu spenden:  
„[volksbund.de/sammlung](http://volksbund.de/sammlung)“.

Der Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V. erhält die Kriegsgräber ...

- zur Erinnerung an die Kriegstoten,
- als Mahnung für die Lebenden,
- als friedenspädagogische Lernorte für nachwachsende Generationen und
- als Aufforderung zu Frieden, Versöhnung und Völkerverständigung.



*Herzlichen  
Glückwunsch!*

Herzlichste Glückwünsche spreche ich auch im Namen von Rat und Verwaltung aus:

### *Altersjubiläen*

#### 80. Geburtstag

Herr **Peter Heinen** aus Horm  
(18.09.2022)

#### 85. Geburtstag

Frau **Rosemarie Braun** aus  
Brandenberg (28.10.2022)

Frau **Helene Walter** aus Vossenack  
(30.10.2022)

#### 95. Geburtstag

Frau **Regina Breuer** aus Großhau  
(27.10.2022)

Ihr  
**Stephan Cranen**  
Bürgermeister



## Impressum

Herausgeber und verantwortlich i.S.d.P.:

### Gemeinde Hürtgenwald

#### Der Bürgermeister

August-Scholl-Str. 5, 52393 Hürtgenwald  
Tel.: 0 24 29/309-0 · Fax: 309-70  
[www.huertgenwald.de](http://www.huertgenwald.de)  
[buergermeister@huertgenwald.de](mailto:buergermeister@huertgenwald.de)

Layout & Druck: Rainer Valder, Tel. 90 1023  
web | email: [info@mediendesigner.com](mailto:info@mediendesigner.com)